

# VALTRA TEAM

VALTRA

+ Walter Fleichli  
**Plante des vignes dans toute la Suisse**

Page 10

+ Au Danemark  
**Un radar sur le toit pour le sauvetage en mer**

Page 16

+ Nicolas Jaquet SA  
**Un pari gagnant**

Page 20

Le Smart Farming en Suisse

**LA SWISS FUTURE FARM  
UTILISE LES TOUTES  
DERNIÈRES TECHNOLOGIES**

Page 06

## ÉDITORIAL



Chers lecteurs, chers lectrices,

2019 fut une année mémorable!

Grâce à vous, nous avons pu, pour la première fois, franchir le cap magique des 100 tracteurs vendus en un an en Suisse. Nous vous remercions pour la confiance témoignée à Valtra et à notre équipe ! La satisfaction des clients est notre première priorité et nous y travaillons chaque jour.

Dans cette édition, nous vous présentons **Nicolas Jaquet SA**, notre partenaire distributeur dans la région de la Gruyère. Nous avons également rendu visite à **Walter Fleischli**, un client fidèle du Klettgau qui mise depuis 10 ans sur la marque Valtra. Enfin, nous faisons découvrir à nos lecteurs de l'Europe entière comment le Valtra Smart Farming est mis en pratique à la Swiss Future Farm.

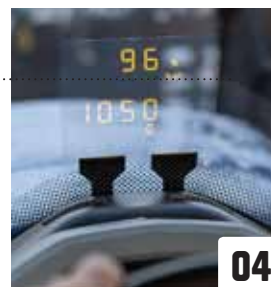
L'équipe Valtra vous souhaite à tous une bonne et fructueuse saison 2020 et se réjouit de vous apporter son soutien.

Votre

Christian Walder

DIRECTEUR DES VENTES VALTRA  
GVS AGRAR AG

## DES ÉQUIPEMENTS FORESTIERS KESLA POUR LES VALTRA



## DANS CE NUMÉRO :

- 03** La prise de force proportionnelle, un équipement puissant
- 04** SmartGlass est parfait pour les travaux avec le chargeur avant
- 05** Le Calvados, un département mais pas que...
- 06** Smart Farming : L'agriculture intelligente avec Swiss Future Farm
- 10** « Pas sans mon Valtra »
- 12** Les équipements forestiers Kesla sont conçus pour les Valtra
- 14** Un tracteur facile à utiliser et sans problème
- 16** Des Valtra étanches équipés de radars
- 19** Oldtimer: Le fleuron de la série S
- 20** Ambassadeur de Valtra en Gruyère
- 22** De la détermination norvégienne
- 23** Valtra Collection
- 24** Gamme Valtra

**23**



- ➔ Populaire dans les pays nordiques et dans les Alpes
- ➔ Convient pour les exploitations forestières et agricoles, pour le terrassement et les travaux à forfait
- ➔ Une traction exceptionnelle dans des conditions extrêmes
- ➔ Des remorques disponibles auprès de nombreux constructeurs
- ➔ Disponible sur les tracteurs des séries F, N et T



## PRISE DE FORCE PROPORTIONNELLE SUR LES TRACTEURS AVEC TRANSMISSION À VARIATION CONTINUE

La prise de force proportionnelle est un équipement puissant pour les travaux forestiers et de montagne, pour le terrassement, l'épandage de la chaux et du purin, et l'exploitation de la tourbe. Même sur une pente raide ou sur une surface instable, la prise de force proportionnelle transmet la puissance avec l'essieu mécanique aux roues de la remorque. Lorsque les roues du tracteur et de la remorque sont motrices, l'ensemble pourrait presque franchir une paroi verticale.

Les performances de la prise de force proportionnelle à l'avancement sont largement reconnues et particulièrement appréciées dans les pays nordiques surtout en Finlande et dans le nord de l'Italie. Dans les pays scandinaves, elle est utilisée sur de gros tracteurs et pour des travaux à efforts intensifs. Dans

le nord de l'Italie, la prise de force proportionnelle est un équipement de base utilisé par les agriculteurs pour transporter de lourdes charges sur les pentes raides des Alpes. La fiabilité de la prise de force proportionnelle se démontre partout en Europe pour le transport contraignant et difficile du bois. Elle est toujours utilisée lorsqu'une traction continue est nécessaire dans des conditions extrêmes.

La prise de force proportionnelle est disponible sur tous les Valtra des séries F, N et T. Les modèles Direct des séries N et T sont les seuls tracteurs équipés à la fois de la transmission à variation continue et de la prise de force proportionnelle. Les principaux constructeurs de remorques fabriquent des remorques forestières, de terrassement et d'épandage avec une traction mécanique selon la commande. •

[www.valtra.fr](http://www.valtra.fr)

# NEWS



## SMARTGLASS FACILITE LES TRAVAUX AVEC LE CHARGEUR AVANT

**L'**affichage tête-haute SmartGlass se révèle particulièrement utile pour les travaux au chargeur, mais également pour les déplacements et les travaux aux champs, car le conducteur n'a pas besoin de baisser la tête sur le tableau de bord. « L'affichage SmartGlass est suffisamment bas pour ne pas gêner le conducteur s'il n'en a pas besoin, mais les informations souhaitées sont nettement plus visibles que celles du tableau de bord. De plus, il n'est pas nécessaire de détourner le regard de son travail, » affirme Jarno Halinen, éleveur de vaches allaitantes.

Pour les travaux au chargeur, SmartGlass peut afficher notamment le poids de la charge, l'angle et la

hauteur du godet et le poids total des charges. Sur la route, il peut afficher l'heure, la vitesse ou la température extérieure. SmartGlass informe également l'utilisateur lorsque le téléphone se connecte par bluetooth à la radio du tracteur, et signale les appels entrants. Au démarrage du tracteur, l'affichage rappelle le nombre d'heures de la machine.

« Pour moi, SmartGlass est parfait pour les travaux au chargeur équipé du système de pesage. Il permet de suivre la quantité de fumier séché chargée sur la remorque d'épandage ou les rations de fourrage. Il résiste très bien aux conditions de chaleur et de froid, aux vibrations, à l'ensoleillement prolongé et à l'obscurité. •

### 3070 CLIENTS UTILISENT CONNECT

Déjà plus de 3070 clients utilisent le service Valtra Connect et ce nombre est en constante augmentation. Connect se révèle un service particulièrement apprécié en Norvège et en Finlande. Les utilisateurs de Connect sont cependant présents partout en Europe et dans le monde.

La solution de télémétrie Valtra Connect permet au propriétaire du tracteur de suivre la localisation de son tracteur, de savoir le travail qu'il est en train de faire, de connaître sa consommation de carburant et d'obtenir de nombreuses autres informations. Grâce au service Connect, le tracteur est en contact avec l'entretien qui peut vérifier la condition de la machine et proposer son assistance en cas de problèmes.

### UNE NOUVELLE COULEUR ORANGE PROPOSÉE PAR LE STUDIO UNLIMITED

Une belle couleur Burnt Orange est maintenant disponible dans le studio Unlimited. Cette couleur convient très bien notamment pour les entreprises d'infrastructures communales des pays d'Europe occidentale et centrale. Burnt Orange est une couleur qui résiste très bien au lavage sous pression et à l'eau chaude.

La couleur jaune est également présente dans la gamme des couleurs proposée par le studio Unlimited. Elle est utilisée sur les aéroports et pour l'entretien des routes dans les pays nordiques.

Internet : [valtra.fr](http://valtra.fr)

**VALTRA TEAM**

**Rédacteur en chef** Katja Vuori, Valtra Inc., [katja.vuori@agcocorp.com](mailto:katja.vuori@agcocorp.com) **Édition** Tommi Pitienius, Medita Communication Oy, [tommi.pitienius@medita.fi](mailto:tommi.pitienius@medita.fi)  
**Comité de rédaction** Marc de Haan, Mechan Groep, [m.de.haan@mechangroep.nl](mailto:m.de.haan@mechangroep.nl) // Izabela Zielinska, AGCO Sp. z o.o., [izabela.zielinska@agcocorp.com](mailto:izabela.zielinska@agcocorp.com) // Alessandra Dalla Via, AGCO Italia SpA, [alessandra.dallaVia@agcocorp.com](mailto:alessandra.dallaVia@agcocorp.com) // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, [siegfried.aigner@agcocorp.com](mailto:siegfried.aigner@agcocorp.com) // Charlotte Morel, AGCO Distribution SAS, [charlotte.morel@agcocorp.com](mailto:charlotte.morel@agcocorp.com) // Christian Kessler, AGCO Deutschland GmbH, [christian.kessler@agcocorp.com](mailto:christian.kessler@agcocorp.com) // Sarah Howarth, AGCO Limited, [sarah.howarth@agcocorp.com](mailto:sarah.howarth@agcocorp.com) // Tor Jon Garberg, Eikmaskin AS, [torjon.garberg@agcocorp.com](mailto:torjon.garberg@agcocorp.com) //  
**Éditeur** Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti  
**Lay-out** Juha Puikkonen, INNOOverkko **Imprimé par** Grano Oy **Photographies** Archives Valtra, si aucune autre mention

Valtra is a worldwide brand of AGCO

Le N154 Direct sait se faire discret dans les vergers et efficace en plaine.



## LE CALVADOS, UN DÉPARTEMENT MAIS PAS QUE...

Ce département de basse Normandie évoque aussi une boisson connue de par le monde.

On trouve trace de cet élixir au début du XVIème siècle. Cette eau de vie a obtenu son AOC en 1942. A ce jour, 74 % de la production totale est appelée « Calvados », cette eau de vie à base de pomme est obtenu par une simple distillation mais on distingue aussi l'appellation « Calvados du pays d'Auge » qui elle représente 25 % de la production, qui est obtenu par double distillation.

C'est dans cette région agricole à l'Est du département que le concessionnaire local, les ETS SOETAERT sont implantés depuis plus de 30 ans aux confins des départements de l'Eure et du Calvados. Ils sont très présents chez les producteurs de lait, pour le camembert, le livarot et le pont l'évêque. Mais surtout chez les arboriculteurs, producteurs de pommes, destinées à la production de cette eau de vie et à d'autres breuvages que sont le cidre et le pommeau.

Les établissements SOETAERT ont participé activement à la mé-



canisation de cette culture avec l'adaptation des machines de récoltes. En témoigne un de leur client **Mr Letouzer** récent acquéreur d'un N154 Direct SmartTouch.

Ce dernier cultive 65 hectares de pommes à cidre. La production de pommes et la conversion au bio ont commencé en 2012. Toutes les pommes sont livrées à la coopérative pour être transformées en Calvados. Cet élixir est très prisé à l'exportation.

**Mr David Letouzer** utilise sont N154 Direct depuis plus d'un an, il apprécie la puissance et la maniabilité de son tracteur ; il le valorise pour les travaux de broyage et de

récolte dans ses vergers. Le tracteur effectue aussi les travaux agricoles classiques sur l'exploitation (semis, transport et préparation de sols).

« Le SmartTouch est vraiment simple et ergonomique, je travaille beaucoup avec les profils » aime à préciser Mr Letouzer.

Victor le commercial du secteur confirme l'adéquation du SmartTouch avec les besoins de ces clients.

« La prise en mains est aisée, l'écran est très convivial et les clients s'y retrouvent grâce à sa simplicité, il est très complet et les futurs clients sont curieux de le découvrir. » •



Swiss Future Farm

# SMART FARMING SUR

TEXTE AUREORE CHAUSSON IMAGES SWISS FUTURE FARM



Chaque bon de travail est d'abord enregistré par Florian Abt dans le système d'information et de gestion agricole.

# LE TERRAIN

**L**a Swiss Future Farm se trouve sur le site d'une ferme exploitée traditionnellement depuis de nombreuses années. La vie de la ferme ressemble beaucoup à celle d'une ferme normale du canton de Thurgovie.

On y élève des vaches, des chèvres et des cochons. On y cultive du blé, du maïs, du colza oléagineux ainsi que des betteraves. Le travail est déterminé par le rythme des saisons. Cependant, une chose la distingue des fermes traditionnelles : les toutes dernières technologies disponibles sur le marché sont utilisées pour tous les travaux. Smart Farming, Task Doc, Section Control ou Variable Rate Control ne sont pas seulement des termes à la mode mais plutôt des outils tangibles de l'agriculture moderne.

## Une bonne préparation pour un travail plus efficace

À la Swiss Future Farm, tous les travaux sont réalisés grâce à un système d'informations et de gestion agricole (FMIS). Toutes les données par défaut de la ferme et les valeurs empiriques collectées sur des années sont sauvegardées dans le système. Ces données constituent la base utilisée par le responsable des travaux **Florian Abt**, pour convertir les tâches à réaliser en ordres de travaux numériques. Concrètement, cela suppose par exemple de définir à l'avance les endroits à labourer ou la quantité d'engrais à utiliser.

Tous les champs sont numérisés afin de créer des ordres de travaux en fonction des parcelles.

Les informations sauvegardées concernent les →



limites et les extrémités de champs, les allées et les obstacles. Le système est capable de définir les trajets les plus logiques pour le tracteur, que ce soit pour le travail du sol, l'ensemencement ou la récolte du fourrage. Malgré, ou plutôt en raison de la présence de nombreuses petites parcelles non rectilignes sur la Swiss Future Farm, ce système se révèle extrêmement utile dans cette configuration. Alors que la haute technologie est souvent associée aux immenses fermes, nous pouvons voir comment la technologie peut être utilisée sur de petites surfaces et comment de nombreuses manoeuvres peuvent être évitées avec des ordres de travaux bien définis. Cela représente un grand intérêt à l'échelle réduite du paysage de la Suisse. Les ordres de travaux pour l'ensemencement ou la fertilisation peuvent être complétés par des cartes de distribution. Celles-ci fournissent

des informations supplémentaires comme les quantités à utiliser localement sur des zones spécifiques.

### La conduite n'est plus essentielle

Dans un second temps, les ordres de travaux préparés au bureau sont transférés sur chaque tracteur en utilisant Task Doc. Ce transfert est simple et se réalise facilement par le serveur, une clé USB ou Bluetooth.

Ensuite, interviennent les différents éléments du Smart Farming :

- ➔ Valtra Guide permet aux utilisateurs de suivre très précisément les trajets définis dans l'ordre de travail.
- ➔ Variable Rate Control permet au tracteur de lire les cartes de distribution qui contiennent des informations sur les quantités à distribuer. Il contrôle la ma-

La tâche est transmise au pilote via TaskDoc.



Semis avec Section Control et Variable Rate Control.



Un labour précis grâce à Valtra Guide.



Travail du sol d'une précision au centimètre près.



Récolte à la Swiss Future Farm.





Motivés et curieux.  
De gauche à droite : Nils Zehner, Florian Abt et Marco Meier.

chine et distribue automatiquement la bonne quantité au bon endroit.

- ➔ Section Control est utilisé pour activer ou désactiver les fonctions de pulvérisation, d'ensemencement et de fertilisation dans les différents endroits d'un champ, précisément en fonction de l'ordre de travail requis. Les chevauchements, les doubles traitements ou les absences de traitement sont ainsi évités.

Les conducteurs dont le travail consiste à tester les différentes technologies sur la Swiss Future Farm ont été agréablement surpris de l'ingéniosité dans l'interaction des différents systèmes.

« Étant donné que les conducteurs et les tracteurs peuvent changer, le réseau de données nous apporte non seulement de la simplicité et de la commodité dans la réalisation de notre travail, mais il nous permet également d'économiser beaucoup de temps, de carburant et de ressources, » explique **Raphael Bernet**, responsable adjoint des travaux.

Le travail des conducteurs est énormément facilité. Ils n'ont plus besoin de se préoccuper de la façon de travailler sur un champ particulier mais ils peuvent pleinement se consacrer aux réglages de la machine et à leurs optimisations. Grâce à l'interface SmartTouch facile à comprendre, les utilisateurs peuvent rapidement maîtriser le système dans tous ses détails.

### **Lorsque le travail est terminé, il reprend à nouveau**

Après chaque étape de travail, et une fois l'ordre de travail exécuté, les données du tracteur sont à nouveau transmises au système FMIS par Task Doc. Le traitement manuel des informations est inutile et le responsable des travaux possède toujours des données actualisées qui peuvent être réutilisées. Car la saison prochaine arrivera vite ! •



Future Farm à Tänikon, Suisse.

## Swiss Future Farm

La Swiss Future Farm située à Tänikon dans le canton suisse de Thurgovie est à la fois un lieu et un projet. Le projet est conjointement mené par AGCO Corporation, l'importateur de machinerie agricole Suisse GVS Agrar AG, et le centre de formation d'Arenenberg. Le projet a pour devise « l'innovation résulte du partage des connaissances ». Les trois partenaires du projet se sont fixés pour objectif de rendre les technologies de l'agriculture de précision moderne visibles, tangibles et compréhensibles. L'équipe, qu'encadre **Florian Abt**, **Marco Meier** et **Nils Zehner**, a réalisé des essais sur le terrain et a collecté des données agricoles pendant deux ans. Grâce à leur expérience unique dans le domaine de l'agriculture intelligente, l'équipe de la Swiss Future Farm apporte une contribution importante pour le conseil et la formation dans les technologies et le Smart Farming.

La Swiss Future Farm utilise des tracteurs AGCO ainsi que des machines et des prototypes de différents fournisseurs. •

### **Le parc Valtra de la Swiss Future Farm**

- ➔ A104 avec chargeur frontal
- ➔ A94
- ➔ N174 Direct
- ➔ T174 Direct

Walter Fleischli travaille de préférence avec son Valtra.

Walter Fleischli

# « PAS SANS MON VALTRA »

TEXTE AUREORE CHAUSSON IMAGE AUREORE CHAUSSON, WALTER FLEISCHLI

**U**n brouillard épais et des températures glaciales confèrent aux vignes du Klettgau une atmosphère magique. L'exploitation de la famille Fleischli est elle aussi plongée dans le silence. Walter Fleischli prend aujourd'hui le temps de nous donner un aperçu de sa vie, une vie qui en temps normal est tout sauf tranquille.

**Walter et Annemarie Fleischli** mènent dans l'Oberhallau une petite exploitation agricole comptant 22 hectares de cultures, 90 ares de vignes et une pension pour chevaux. Cette variété d'activités exige déjà de la polyvalence et offre une grande diversité. Mais le cœur de Walter bat surtout pour le machinisme agricole et il se réjouit toujours à l'idée d'un nouveau défi. Après avoir repris la ferme en 1998, il a très vite proposé ses prestations de service à des tiers. Aujourd'hui, celles-ci représentent 50 % de son volume annuel de travail. À l'origine, l'agro-entre-

preneur effectuait des travaux classiques de pressage et de battage pour les agriculteurs de la région. En hiver, les travaux forestiers prenaient le relais.

Walter Fleischli avait découvert la marque Valtra, à l'époque Valmet, peu après la fin de son apprentissage. En 2000 il avait acheté son premier tracteur, un Valtra 6400 capable d'accomplir à la fois les travaux de la ferme et les tâches

forestières. Depuis, le passionné de technique agricole est resté fidèle à la marque. Au Valtra N142 Direct, avec lequel il a réalisé près de 10'000 heures de travail, a succédé en 2018 un Valtra N154 Direct, acheté avec **Hans Ochsner**, un agriculteur voisin. Avec son chargeur frontal et le système de commande de grue intégré dans la cabine, le tracteur est devenu le fidèle compagnon de Walter Fleischli.



Préparation du sol avant la plantation des vignes.



Au printemps, la plantation des ceps de vigne est à l'ordre du jour chez Walter Fleischli.



L'assainissement des routes de campagne fait aussi partie des prestations de Walter.

« Mes Valtra ne m'ont jamais laissé tomber », déclare-t-il. La cabine spacieuse, la simplicité d'utilisation simple et la puissance du moteur lui sont particulièrement chers. Son fils Felix, avec lequel il partage certaines commandes et qui a entre-temps acquis de l'expérience avec une autre marque, apprécie également les avantages des tracteurs Valtra. Il travaille à l'heure actuelle avec un tracteur de location de la marque finlandaise.

Les avantages de Valtra se font particulièrement ressentir lors des autres travaux proposés aujourd'hui par les agro-entrepreneurs. En effet, le père et le fils sont de plus en plus sollicités pour broyer et enfouir les pierres. La machine utilisée pour le ratissage a été conçue par Felix lui-même : fixée à l'avant du tracteur, la machine permet un ramassage efficace des pierres qui sont ensuite broyées par l'agrégat attelé à l'arrière puis redistribuées sur le terrain. Les pierres qui représentent à la fois un obstacle pour le travail du sol et un risque d'endommagement

pour les machines de récolte sont ainsi transformées en un matériau de sol apprécié. L'assainissement des routes de campagne requiert elle aussi puissance et endurance. Il s'agit d'ouvrir les chemins, de broyer les matériaux, de niveler et de compacter à nouveau. Lors de ce type de travaux, Valtra est dans son élément.

Puis, disposant encore de « temps libre » entre les travaux



Le broyage des pierres nécessite toute la puissance du Valtra.

forestiers hivernaux et les travaux des champs d'été, Walter Fleischli a commencé il y a environ 10 ans à planter des vignes. Aux mois de mai et juin, il est donc souvent sur la route, plantant des vignes dans toute la Suisse pour le compte d'un agro-entrepreneur spécialisé en viticulture. Ce qu'il accomplissait à ses débuts avec une pelleteuse et beaucoup d'efforts, il le gère désormais avec son N154 Direct : le dispositif situé à l'avant du tracteur fraise le sol sur un mètre de large et à 15 cm de profondeur. La planteuse attelée permet à deux personnes de placer les ceps de vigne et les tuteurs puis referme le sillon. Le savoir-faire de Walter Fleischli est très apprécié. En 2019, il a mis en terre environ 70 000 nouvelles vignes, dont 50 % sur des vignobles créés de toute pièce. Son secret : la maîtrise parfaite de son véhicule qu'il doit mener en ligne droite et à un rythme régulier. Même si la passion de Walter pour ce travail est clairement perceptible, il ne cesse de souligner : « La condition fondamentale est que je puisse travailler avec mon tracteur ».

Ce qui le tente encore ? Tester le guidage automatique. C'est pourquoi, dès ce printemps, il a prévu de faire ses premiers pas avec Valtra-Guide. Quand l'homme et la technologie se rencontrent, ils réalisent de grandes choses ! •

## Tracteurs de location

Rompres les pics saisonniers, testez dans des conditions réelles et bénéficiez d'une sécurité financière totale : dans de nombreux cas, un tracteur de location peut représenter une solution idéale. Vous profitez d'un matériel à la pointe de la technique tout en maîtrisant vos coûts d'exploitation. Contactez-nous !

### Votre interlocuteur chez

#### GVS AGRAR AG:

Manuel Amstutz / 079 515 37 04  
a.amstutz@gvs-agrar.ch

# TECH

Les équipements forestiers peuvent être également utilisés en ville et sur les exploitations agricoles

## LES ÉQUIPEMENTS FORESTIERS KESLA SONT ADAPTÉS PO

Les équipements forestiers Kesla sont conçus pour être compatibles avec les tracteurs Valtra et leur montage peut aussi être réalisé dans le studio Unlimited de Valtra. Ces dernières années, les ensembles remorque forestière et chargeur ont fait leur apparition également sur les fermes et dans les agglomérations. Les remorques et les chargeurs Kesla sont notamment utilisés en ville pour les travaux de construction d'espaces verts et de parcs, pour le transport et le chargement. Sur les exploitations agricoles, les grues permettent entre autres de nourrir le bétail, de préparer les litières et de soulever les balles.

TEXTE TOMMI PITENIUS IMAGE ARCHIVES VALTRA



Distributeurs pré-commandés mécaniques, électriques et hydrauliques disponibles.

Le bras de levage est disponible avec treuil radio-commandé.

Bras construit en acier haute résistance de marque finlandaise SSAB Strenx.

KESLA proTraction est compatible avec le système Isobus qui commande automatiquement la remorque forestière KESLA à la même vitesse et dans la même direction que le tracteur.

Peut être équipé de stabilisateurs de type flapdown ou A.

Grappin à bois, grappin à gravats, pinces à balles, fourches de traitement de matériaux ou grappin multifonctions de coupe de bois de 18 centimètres de diamètre.

Châssis a une poutre de 200 x 200 mm légère mais solide.

« La traction est un indispensable pour les remorques dans les bois. »

## UR LES TRACTEURS VALTRA

### Kesla Oyj – Entreprise finlandaise cotée en bourse

- Chiffre d'affaires de 47,4 millions d'euros
- Effectif de 250 employés
- Constructeur de remorques et de chargeurs forestiers, de grues industrielles, de grues pour les véhicules, de têtes de coupe, de grappins et de broyeurs
- 70 % à l'exportation
- Les chargeurs Patu sont devenus des Kesla en 2006
- Entreprise créée en 1960

Portée de l'extension du bras à plus de 10 mètres.

De nombreuses remorques forestières sont disponibles avec des bords pour les branches en option.



Disponible avec traction hydraulique centrale ou par roulement.

Freins à disques ou à tambours avec frein de stationnement négatif.

## L'entrepreneur forestier apprécie la traction de la remorque Kesla

Le Valtra N174 Direct constitue la perle des équipements de l'entreprise forestière de Juha Mönkkönen, située à Vehmersalmi en Finlande. Le tracteur travaille harmonieusement avec une remorque KESLA 122ND 2WD et un chargeur 316T. Juha Mönkkönen effectue des travaux d'entretien forestiers depuis déjà vingt ans. L'activité de l'entreprise comprend l'abatage d'arbres, le fraisage de souches, le transport de branches en zone urbaine avec bien sûr le transport du bois.

### Une attention particulière sur la remorque

Le choix de Mönkkönen s'est orienté vers une remorque avec chargeur. Mönkkönen a porté une attention particulière sur la traction de la remorque. La remorque forestière est un modèle KESLA 122ND 2WD. Il s'agit d'une remorque conçue pour une charge de 12 tonnes avec traction centrale hydraulique sur l'essieu arrière.

« Ma remorque forestière possède un espace de charge avec châssis rallongé. L'extension de l'espace de charge se fait rapidement et les double poteaux sur le dernier socle améliorent la stabilité. Des rebords pour les branches peuvent être montés sur la remorque. Ces rebords permettent de transporter facilement des feuilles, de l'herbe, du bois de chauffage ou des branches, » précise **Juha Mönkkönen**.

« La traction est impérative dans la forêt, mais elle ne doit pas non plus être négligée pour les travaux en zone urbaine où l'on trouve également des terrains en mauvaise condition et glissants. La traction centrale permet aussi l'utilisation de chaînes qui représente une condition essentielle et un facteur de sécurité en hiver. »

### Un chargeur destiné aux professionnels

Le modèle KESLA 316T est un chargeur pour les professionnels. Dans le passé, Mönkkönen a également conduit des camions chargés de grumes et il a l'habitude des grues montées sur de gros véhicules. Le KESLA 316T fait presque le même travail.

« La grue est maniable et on peut même l'utiliser dans des endroits restreints. La puissance de levage est constante et la portée est suffisamment longue lorsqu'on en a besoin.

Un distributeur Walvoil DPX assure la commande de la grue de Mönkkönen tandis que le système de commande Kesla possède son propre système proC. Mönkkönen est satisfait de l'ensemble dont il apprécie la commande constante et sûre. Mönkkönen avait déjà une bonne image des produits Kesla, il avait entendu de nombreux commentaires positifs lorsqu'il conduisait des camions chargés de grumes. Il apprécie également la qualité des équipements du tracteur.» •

Juha Mönkkönen s'est parfaitement entendu avec Mika Ahonen, concessionnaire AGCO à Kuopio en Finlande, à l'occasion de l'acquisition du chargeur et de la remorque.





Des monteurs norvégiens dans les nouveaux locaux du centre de formation de Hirvaskangas. La formation professionnelle du réseau d'entretien est une priorité du service après-vente.

## Une maintenance locale et numérique

# POSSÉDER UN TRACTEUR DOIT ÊTRE FACILE ET SANS SOUCI

TEXTE ET IMAGE TOMMI PITENIUS

L'objectif du service après-vente Valtra est de rendre le tracteur le plus facile à utiliser et le moins contraignant possible pour son propriétaire. Cet objectif est atteint lorsque l'usine et le distributeur travaillent ensemble pour le client. De la même façon, la collaboration entre la vente, l'entretien et les pièces détachées est importante. Des avaries peuvent survenir de temps à autre lorsqu'on travaille avec le tracteur, mais il est essentiel qu'il soit réparé le plus rapidement possible.

« Nous assurons la qualification de nos techniciens et la disponibilité des pièces détachées. Les monteurs sont formés dans le cadre du plan de formation de Valtra. Chaque année, plusieurs centaines de responsables de l'entretien et de techniciens sont formés dans le nouveau centre de formation, » précise **Jani Rautiainen**, Chef du service après-vente.

Les services des pièces détachées sont basés dans les entrepôts centralisés de Suolahti en Finlande et d'Ennery en France, avec dans chaque pays de nombreux dépôts régionaux. Le stock de pièces d'usure de chaque point de vente est optimisé en fonction des modèles de tracteurs présents dans la région, des travaux et des saisons, afin que les pièces soient disponibles pour la plupart des clients. Il n'est pas nécessaire d'avoir un grand dépôt lorsqu'on y trouve précisément les pièces dont on a le plus besoin.

### Un service après-vente en étroite collaboration avec le développement de produit

Le service après-vente représente beaucoup plus que les pièces détachées et l'entretien. Les professionnels de l'entretien participent notamment au développement de produit des nouveaux tracteurs et s'assurent que les nouveaux tracteurs sont

encore plus fiables et plus faciles à entretenir. Le développement permanent des services est également important.

« Les services Connect, Care et Go permettent de disposer facilement et en toute tranquillité de son tracteur, et d'anticiper les coûts, » affirme Rautiainen.

Grâce à la solution de télémétrie Connect, le concessionnaire local peut suivre à distance le tracteur. Avec le contrat de garantie prolongée Care, le client peut anticiper ses coûts sur une période maximale de 5 ans ou pendant 6000 heures. Le service Go va encore plus loin et propose des entretiens réguliers. L'ensemble de ces services permet de prévoir avec précision les coûts d'exploitation du tracteur qui reste toujours parfaitement opérationnel.

Valtra Connect offre au client la possibilité de suivre les données de ses propres tracteurs. De plus, selon les pays, des portails clients, des lettres d'informations et des réseaux sociaux maintiennent le contact entre les clients, les distributeurs et l'usine. Le journal du client Valtra Team, disponible en version numérique et en version papier, constitue également un moyen de communication. •

# SÉRIE A : UN HÉRO EN ACTION

**VALTRA**



**En 2020, nous vous offrons 10 ch.**  
Pour le prix de base d'un A104H4, vous avez un A114H4.

**GVS Agrar**

Im Majorenacker 11  
CH-8207 Schaffhausen  
info@gvs-agrar.ch  
www.gvs-agrar.ch

Votre contact :  
Manuel Amstutz  
079 515 37 04

1037 ETAGNIÈRES, Etrama SA  
1566 LES FRIQUES, Bovet SA  
1663 EPAGNY, Nicolas Jaquet SA  
2023 GORGIER, AgriPlus Ryser Sàrl  
2406 LA BRÉVINE, Schmid + Co.  
2517 DIESSE, Garage des Roccs SA  
2854 BASSECOURT, GVS Agrar Jura SA



Les forces de défense danoises ont exigé de nouveaux tracteurs pour les zones côtières compliquées», déclare le sergent-chef Michael Enok.

← Le Valtra T254 Active est étanche jusqu'à un mètre et peut affronter les vagues jusqu'à 1,4 mètre.

## Valtra vient renforcer les forces de défense danoises

# LE MODÈLE N154 EST ÉQUIPÉ D'UN RADAR MARITIME AU SOMMET DU TRACTEUR

En 2019, Valtra Danemark a remporté un appel d'offres pour la livraison de quatre tracteurs aux forces de défense danoises. Trois tracteurs seront affectés à l'équipe de Recherches et de Secours (SAR) dans le Jutland au Danemark, tandis que le quatrième a été acheminé au Groenland pour l'unité Arctic Commando. Les tracteurs ont subi une transformation complète avant leur livraison aux forces de défense danoises.

TEXT ESOFIE KAROLINE HØGEDAL IMAGE ARNE SPEJLBORG ET LAILA THEILL

**L**e Danemark possède 8 750 kilomètres de côtes maritimes avec le fameux littoral sur la Mer du Nord qui s'étend de la frontière allemande jusqu'à la pointe du Danemark. Cette côte est très appréciée pour ses plages magnifiques et ses bateaux de pêche traditionnels. Elle abrite également le quartier général de l'unité de Recherche et de Secours SAR (Search & Rescue) des forces de défense danoises.

En 2019, les forces danoises ont reçu quatre tracteurs Valtra spécialement conçus pour quatre lieux différents : un modèle pour la petite île de Fanø, deux pour les villages de pêcheurs Vorupør et Thorup Strand et

le dernier pour l'unité de commando arctique à Mestervig au Groenland.

Les quatre Valtra ont été modifiés pour s'adapter aux besoins des différents lieux.

### Un modèle N154 Active équipé d'un radar maritime et d'une caméra infrarouge

Sur la petite île de Fanø, le modèle Valtra N154 Active EcoPower devient le nouveau véhicule de l'unité SAR. Le tracteur est blanc avec des bandes rouges sur les côtés.

« Nous avons installé un radar maritime capable de localiser les bateaux autour de l'île. De plus, le Valtra est équipé d'une caméra thermique

infrarouge pour détecter les hommes, les animaux ou les bateaux disparus. Un projecteur pour l'éclairage de nuit est monté au sommet du tracteur, » précise **Michael Enok**. Michael Enok est sergent-major de l'organisation de la logistique et des achats du ministère de la Défense danoise, il supervise la conception des tracteurs Valtra.

« Le Valtra à Fanø est le plus exceptionnel de nos tracteurs. L'île ne permet pas à tout autre type de vaisseau de sauvetage de faire ce que le tracteur réalise en raison de la taille de l'île et du nombre important de sauvetages et d'appels tout au long de l'année. Nous avons toujours



eu un tracteur SAR sur Fanø mais notre vieux tracteur ne pouvait pas accomplir les mêmes tâches que le nouveau. Avec notre Valtra N154, nos possibilités sont beaucoup plus étendues et nous pouvons rechercher les hommes, les véhicules, les bateaux ou les animaux. »

L'île de Fanø est située sur la côte de la mer des Wadden au sud-ouest du Danemark. Cette mer a un niveau d'eau très bas ce qui offre des conditions idéales pour le tracteur afin qu'il puisse se déplacer en mer.

« Même si le tracteur est haut, le constructeur nous a garanti que le tracteur peut se déplacer jusqu'à un mètre de profondeur sans prendre l'eau. Parfaitement étanche, le tracteur peut résister à l'eau de mer sur une plus longue durée, » poursuit le sergent-major Michael Enok.

### **Le modèle T254 Active met les bateaux SAR à la mer et les tire hors de l'eau**

Dans les deux villages de pêche de Thorup Strand et de Vorupør, le tracteur tire les bateaux de pêche à la mer et les ramène vers la terre. Ce sont les deux seuls endroits au Danemark où le port est situé sur la plage.

Tirer un bateau vers la mer et le sortir de l'eau est un travail très contraignant. Les forces de défense danoises ont donc besoin de deux puissants Valtra. Elles ont reçu deux modèles T254 Active blancs avec des bandes rouges aux couleurs du Danemark.

« Nous avons choisi ce modèle pour son poids et sa puissance. Nous avons besoin d'une puissance de 250 CV minimum et un tracteur comme le Valtra T254A avec sa technologie moderne est parfait pour accomplir le travail tout en étant stable sur du sable meuble. Le sable meuble rend l'utilisation d'autres véhicules extrêmement difficile, » souligne le sergent-major Michael Enok.

Les deux modèles Valtra T254 sont étanches jusqu'à un mètre et peuvent affronter des vagues d'un mètre quarante.

« En plus de leur étanchéité, les tracteurs sont équipés de projec-



La Valtra N154 est une machine polyvalente pouvant être équipée d'une large gamme d'outils, comprenant un radar maritime, une caméra infrarouge de recherche de chaleur et un projecteur de recherche.

teurs pour mettre à l'eau ou sortir de l'eau nos bateaux la nuit. Les tracteurs sont également équipés d'une plaque arrière robuste pour protéger le tracteur du sillage du bateau. Cette plaque arrière a nécessité beaucoup de compétences de la part du constructeur dans sa conception et son montage. »

### **Le prix et la qualité ont fait la différence pour des tracteurs Valtra**

Le sergent-major Michael Enok souligne que les forces de défense danoises ne privilégiaient pas de marque particulière pour la livraison des quatre nouveaux tracteurs. Seuls le prix et la qualité ont déterminé leur choix.

« Nous n'avons pas recherché une marque précise mais nous avons reçu plusieurs offres de différents constructeurs. Lorsque notre choix s'est orienté sur Valtra, le prix et la qualité correspondaient à ce que nous recherchions. De plus, l'offre d'AGCO Danemark comportait de nombreux points très positifs, » poursuit le sergent-major Enok.

### **Le Valtra fonctionne parfaitement sous le climat du Groenland**

Le climat du Groenland ressemble à celui de la Finlande, pays d'origine des Valtra. Les tracteurs Valtra possèdent donc un énorme avantage

dans les conditions climatiques rigoureuses du Nord. À Mestervig, les forces de défense danoises sont présentes sur la station Arctic Commando qui a reçu en août 2019 un Valtra N154 Active EcoPower rouge.

« À Mestersvig, le Valtra travaillera comme une machine polyvalente car nous avons besoin de nombreuses machines pour creuser, soulever et tracter. Le tracteur peut faire tout cela et c'est pourquoi, le modèle Valtra N154 Active constitue un choix parfait. En général, un tracteur est plus opérationnel, il est équipé de blocs hydrauliques et peut entraîner différents outils, » précise le sergent-major Michael Enok.

Bien que le Groenland soit couvert de neige une bonne partie de l'année, le Valtra N154 Active ne sera pas utilisé pour déneiger, mais pour tracter une remorque sur la station Arctic Commando.

« La plupart du temps, nous avons besoin du tracteur pour tirer une remorque. C'est pourquoi, le Valtra possède des pneumatiques d'hiver avec des équipements d'hiver comme un chauffage supplémentaire pour la cabine et des vitres à chauffage électrique, » ajoute Michael Enok.

En raison de l'isolement de Mestervig au Groenland, les techniciens de la station ont suivi une formation pour pouvoir en cas de besoin réparer sur place le tracteur. •



# KESLA



TEHTY SUOMESSA  
MADE IN FINLAND

#yourlifetimematch

## ÉQUIPEMENTS FORESTIERS KESLA

Chargeuses | Remorques | Broyeurs | Têtes d'abatteuse à impulsion | Grappins | Têtes d'abatteuse

Les équipements forestiers KESLA sont montés dans le **STUDIO UNLIMITED DE VALTRA**



POUR  
LA FORESTERIE



POUR  
L'AGRICULTURE



POUR LES TRAVAUX  
DE GÉNIE CIVIL



Le modèle 702S se reconnaît à son capot plus élevé sous lequel prenait place le compresseur. Les quatre roues motrices ont élargi les capacités de travail du modèle S malgré l'augmentation de son rayon de braquage. Selon le rapport des essais effectués en 1978 par Vakola (Institut finlandais de recherche de la technologie agricole), le Valmet 702S standard possédait d'excellentes qualités d'utilisation.

**La norme de mesure SAE indique la puissance du moteur sans dispositif supplémentaire. Elle a été utilisée jusqu'au début des années 70.**

**DIN indique la puissance du moteur à partir du volant moteur. Un dispositif supplémentaire est alors présent sur le moteur.**

## VALMET 702S LE FLEURON DE LA SÉRIE S

Les séries de modèles actuelles de Valtra sont F, A, N, T et S. De toutes ces séries, la série S est la plus grande. Le modèle actuel S est le troisième S de Valtra et de Valmet. Les premiers modèles de la série S ont été construits il y a 45 ans à l'usine de Suolahti, lorsque le Valmet 702S, considéré comme le fleuron de la série S, a été introduit sur le marché. Par la suite, des modèles S sont sortis de la chaîne de montage de Suolahti dans les années 2000. À partir de ce moment-là, la série S est devenue la série de tracteurs Valtra la plus puissante. Le troisième modèle S a vu le jour en 2009 en collaboration avec le groupe Agco en France.

En 1971, la série 02 jaune a été introduite sur le marché et son premier modèle était le Valmet 502. L'année suivante a vu la commercialisation d'un plus grand modèle, le Valmet 702, suivi en 1973 par un modèle encore plus grand, le Valmet 1102.

La série 02 de Valmet était appréciée pour le confort amélioré apporté au conducteur. Le plancher de la cabine est devenu une surface plane grâce au déplacement des leviers de vitesse sur le côté droit. Le niveau

sonore dans la cabine était le plus bas sur le marché des tracteurs. Dès lors, il n'est pas étonnant que les tracteurs de la série 02 soient devenus populaires surtout en Finlande.

Le fleuron de la série 02, le Valmet 702S est venu renforcer la série de modèles en 1975. Son moteur 4 cylindres turbocompressé développait 102 CV (SAE). À cette époque, il y avait un réel besoin pour ce type de tracteur qui a reçu un accueil favorable sur le marché. Son efficacité économique et sa puissance étaient particulièrement appréciées.

Les moteurs turbocompressés ont commencé à se généraliser à la fin des années 70, également sur les tracteurs équipés de moteurs 4 cylindres. Valmet était un précurseur

de la turbocompression surtout pour les moteurs à 3 et 4 cylindres. Leur économie en carburant a favorisé la généralisation des turbos au moment de la crise énergétique des années 70 lorsque le prix du carburant a considérablement augmenté en quelques années. Avec le recul, nous pouvons dire que cette étape décisive du développement de Valmet s'est produite au bon moment.

À la fin des années 70, lorsqu'il a été possible d'équiper tous les Valmet 4 cylindres des quatre roues motrices, on pouvait trouver un tracteur vraiment adapté à tous les besoins. En 1979, dans l'étape de développement suivante, les tracteurs sont devenus jaune vif et le modèle S a été baptisé Valmet 903. •

### Comparaison des séries

Modèle	Moteur	Transmission	Commercialisation
502	2,7 l / 3 cyl. / 54 cv (SAE)	6 + 2R	1971
702	4,2 l / 4 cyl. / 75 cv (SAE)	8 + 2R	1972
1102	4,2 l / 4 cyl. turbo / 115 cv (SAE)	8 + 2R	1973
702S	4,2 l / 4 cyl. turbo / 102 cv (SAE)	8 + 2R	1975
602	3,3 l / 3 cyl. / 58 cv (DIN)	6 + 2R	1978



17 employés au service du monde agricole gruyérien.

Nicolas Jaquet SA

# AMBASSADEUR DE VALTRA EN GRUYÈRE

TEXT UND FOTOS AUREORE CHAUSSON

**L**es résultats de l'entreprise Nicolas Jaquet SA parlent non seulement pour la marque Valtra mais également pour l'engagement sans compromis de l'entreprise : depuis 2006, elle figure presque sans interruption en tête du palmarès des concessionnaires Valtra de l'année. Et pourtant, lorsqu'on lui demande d'expliquer cette réussite incontestable, Nicolas Jaquet utilise des mots presque désuets : solidité, confiance, humilité...

Lorsqu'il se met à son compte à Epagny dans La Gruyère en 2001,

Nicolas Jaquet a déjà fait son choix. Convaincu par les qualités d'un Valmet 8400 qu'il a observé chez un entrepreneur forestier, il décide dès le départ de tout miser sur cette seule marque de tracteurs. Tout était à faire puisque la marque était alors pratiquement inconnue en Suisse. Les premiers clients, très vite devenus des adeptes fervents des tracteurs nordiques, se sont fait les ambassadeurs de Valmet puis de Valtra et le pari de Nicolas

Le travail d'équipe va de soi, pas seulement à l'atelier.



Jaquet a largement été récompensé puisque l'entreprise a connu un essor presque linéaire. Le chiffre d'affaire est passé de 3 millions la première année à 9 millions en 2019. Parallèlement, la surface des bâtiments est passée de 1000 m<sup>2</sup> à 1600 m<sup>2</sup>. Fin 2019, un second atelier destiné principalement aux travaux de réparations, de soudure et de construction est en effet venu s'ajouter au bâtiment principal.

### Un produit concluant

Mais le moteur de vente que constitue la satisfaction du client n'aurait pu fonctionner si la marque n'avait pas fourni les arguments adéquates. Bien sûr, Valtra est connu pour ses particularités technologiques allant du démarrage à froid à la cabine spacieuse et silencieuse des tracteurs de la 4<sup>e</sup> génération en passant par l'inverseur sous charge avec sa position de parking automatique, freinant le véhicule en toutes circonstances. Mais ce sont surtout ses principes de base qui ont fait la réputation de la marque : simplicité et solidité. La progression relativement lente de la marque a plusieurs avantages. De nombreuses pièces sont utilisées sur différents modèles

ce qui permet de travailler avec un stock de pièces de rechange limité et d'être en mesure de réparer rapidement. Et même à l'époque de la digitalisation, l'objectif déclaré de Valtra est de proposer des tracteurs à la pointe de la technologie restant simples d'utilisation. En matière de solidité, l'expérience a montré que lorsque Valtra lance un modèle, celui-ci a déjà été testé en long et en large. La rareté des « maladies infantiles » inspire confiance. Valtra est depuis longtemps synonyme de durabilité, une qualité tangible notamment à la revente.

### Le facteur humain

Les spécificités techniques des véhicules ont permis à Nicolas Jaquet de développer son activité dans trois secteurs : le secteur agricole, le secteur communal et celui des travaux forestiers. En raison de cette diversité et de la structure de l'agriculture régionale – une activité dominée par l'élevage fournissant le lait pour le gruyère – l'entreprise ne connaît pas de période calme. Ventes et interventions mécaniques sont toute l'année à l'ordre du jour. C'est sans doute pourquoi, lorsque l'on demande à Nicolas Jaquet

d'expliquer ce qui selon lui explique l'essor continu de son activité, il insiste sur le facteur humain : présence et continuité, travail d'équipe et surtout enthousiasme.

« La passion est contagieuse » déclare-t-il.

Et l'atmosphère qui règne dans l'établissement en témoigne. Du guichet du magasin à l'atelier, c'est le sourire et la serviabilité qui dominent chez les 17 employés de l'entreprise. L'équipe a-t-elle intégré les valeurs revendiquées par Valtra – responsabilité, intégrité, respect, esprit d'équipe et transparence – ou Nicolas s'est-il entouré de coéquipiers affichant ces qualités ? Peu importe, une chose est sûre : les résultats sont au rendez-vous. •

### Yves Borcard



Y. Borcard a déjà réalisé 500 heures de travail avec son petit dernier, un T174 Direct livré en octobre 2019.

Selon Nicolas Jaquet, le tandem vendeur-client ne fonctionne que si sincérité et assiduité sont au rendez-vous. La relation qui s'est instaurée entre Nicolas Jaquet et Yves Borcard en est un exemple parlant. En 1999, Nicolas Jaquet vendait son premier tracteur Valtra à Yves Borcard. Aujourd'hui, celui-ci en est à son 6<sup>e</sup> Valtra et estime le nombre d'heures passées au volant de ses tracteurs à quelques 44'000. Il est actif dans le domaine forestier et l'entretien des routes.





Olaf Tufte a participé à ses premiers Jeux Olympiques à 20 ans. Avec plus de 200 jours de voyage par an, il est agréable de rentrer à la maison, de se détendre et de conduire un tracteur Valtra. Son chien Sera est du même avis.

Olaf Tufte conduit et travaille sur un Valtra. C'est un tracteur polyvalent, facile à utiliser et résistant.



## DE LA DÉTERMINATION AVANT TOUT !

Médaillé olympique d'aviron, entrepreneur dans le domaine de la confection, acteur du secteur de l'événementiel, conférencier et agriculteur, le norvégien Olaf Tufte conduit des tracteurs depuis son plus jeune âge. Dans le cadre de ses activités, il est fréquemment en déplacement. De retour chez lui, il apprécie de se retrouver au volant du tracteur.

TEXTE ET IMAGE LARS OVLIEN

« Tout jeune, je conduisais un tracteur Volvo BM 400. À 16 ou 17 ans, mon père **Sigurd Olaf** m'a offert les clés du tracteur International 574 de notre ferme comme cadeau de Noël. Je venais tout juste de commencer sérieusement l'aviron, » se souvient **Olaf Tufte**.

Olaf Tufte 44 ans, a débuté sa carrière en participant une première fois aux Jeux Olympiques d'Atlanta. Depuis, il a gagné quatre médailles olympiques et six médailles aux championnats du monde. Il s'entraîne maintenant pour ses septièmes Jeux Olympiques.

« Je suis motivé car j'apprécie l'entraînement, je me perfectionne continuellement »

En plus d'être l'un des meilleurs rameurs du monde, Olaf Tufte

cultive des céréales et produit du bois de chauffage sur son exploitation agricole avec sa femme et ses enfants, à Nykirke près de Horten. Il possède un Valtra A93 et un Valtra N154.

« Notre premier Valtra était un modèle Valmet 6300 que nous avons acheté il y a plus de 20 ans. Je continue à conduire des tracteurs Valtra car ce sont des tracteurs polyvalents, faciles à utiliser et robustes. »

En 1978, il a fondé Team Tufte avec la fédération norvégienne d'aviron pour aider les jeunes sportifs à améliorer leurs performances. En 2014, il a participé avec succès au programme d'aventure « 71° Nord » de la télévision norvégienne dans la catégorie célébrités.

« C'est toujours agréable de ren-

trer à la maison, de monter sur le Valtra, d'éteindre le téléphone et de simplement conduire le tracteur. Peu importe que ce soit pour charger du bois de chauffage ou pour travailler sur un champ. »

Des événements de toute nature sont organisés sur l'exploitation agricole.

« Nous déplaçons beaucoup de matériels notamment des barrières d'un endroit à un autre. Je veux faire du travail physique tandis que mon père préfère utiliser le Valtra. Nous prévoyons de nombreuses activités allant de simples entraînements jusqu'à des défis plus difficiles à relever.

Nous organisons notamment un concours qui consiste à reculer des remorques attelées aux tracteurs.» •

Découvrez la gamme : [www.shop.valtra.com](http://www.shop.valtra.com)

**Valtra** Collection

## TESTÉS DANS DES CONDITIONS EXTRÊMES

Les vêtements de travail ont été testés sur le terrain. Nos vêtements de travail possèdent de nombreuses poches, avec des détails et des renforcements fonctionnels qui préservent les parties exposées à l'usure. Les vêtements de travail vont bien et ils sont confortables. Essayez-les et faites la différence !

**COMBINAISON**

**€ 73.55**

V42805001-8

Venez découvrir notre gamme de vêtements de travail sur notre boutique en ligne [shop.valtra.com](http://shop.valtra.com) ou contactez votre concessionnaire Valtra.

Les prix sont TTC. Nous nous réservons le droit de modifier les prix en fonction des marchés.

Retrouvez la gamme sur [www.valtra.fr](http://www.valtra.fr)

Modèles **Valtra**



  
MACHINE  
OF THE YEAR 2019

### SÉRIE A

MODÈLE	CV MAX *
A74	75
A84	85
A94	95
A104	100
A114	110
A124	120
A134	130
A104 HiTech 4	100
A114 HiTech 4	110



### SÉRIE N

MODÈLE	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
N104 HiTech	105	115
N114 Eco HiTech	115	125
N124 HiTech	125	135
N134 HiTech	135	145
N154 Eco HiTech	155	165
N174 HiTech	165	201
N134 Active	135	145
N154 Eco Active	155	165
N174 Active	165	201
N134 Versu	135	145
N154 Eco Versu	155	165
N174 Versu	165	201
N134 Direct	135	145
N154 Eco Direct	155	165
N174 Direct	165	201



### SÉRIE T

MODÈLE	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
T144 HiTech	155	170
T154 HiTech	165	180
T174 Eco HiTech	175	190
T194 HiTech	195	210
T214 HiTech	215	230
T234 HiTech	235	250
T254 HiTech	235	271
T144 Active	155	170
T154 Active	165	180
T174 Eco Active	175	190
T194 Active	195	210
T214 Active	215	230
T234 Active	235	250
T254 Active	235	271
T144 Versu	155	170
T154 Versu	165	180
T174 Eco Versu	175	190
T194 Versu	195	210
T214 Versu	215	230
T234 Versu	235	250
T254 Versu	235	271
T144 Direct	155	170
T154 Direct	165	180
T174 Eco Direct	175	190
T194 Direct	195	210
T214 Direct	215	230
T234 Direct	220	250



### SÉRIE S

MODÈLE	CV MAX *	
	STANDARD	BOOST
S274	270	300
S294	295	325
S324	320	350
S354	350	380
S374	370	400
S394	400	405



### F SERIES

MODÈLE	CV MAX *
F75	75
F85	85
F95	95
F105	105